

## Bezdrátový gong Echo 43501



**Obj. č.: 143 87 22**



**Obj. č.: 143 87 23**

### Vážení zákazníci,

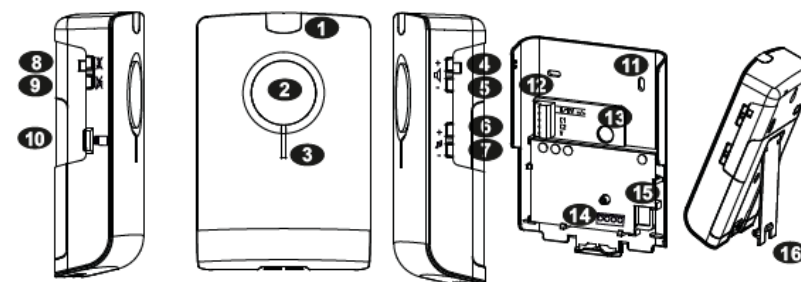
děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup bezdrátového gongu Grothe Echo. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

## Vlastnosti

- Model M představuje bezdrátový gong, který se skládá z vysílače a z přijímače bezdrátového gongu. Modely 120 a 130 lze napájet ze síťového zdroje, nebo bateriemi. Po aktivaci tlačítkem nebo na svorkách vysílače vydá přijímač bezdrátového gongu nastavitelnou akustickou, nebo vizuální signalizaci.
- Navzájem lze kombinovat několik vysílačů a přijímačů a pro každý vysílač můžete na přijímači nastavit jinou vyzváněcí melodii.

## Popis výrobku



## Gong

- LED kontrolka
- Reproduktor
- Červená/zelená LED
- Zvyšování hlasitosti (+)
- Snižování hlasitosti (-)
- Výběr melodie (+)
- Výběr melodie (-)
- Zap./Vyp. optické signalizace
- Zap./Vyp. akustické signalizace
- Otvor pro vložení mikro SD karty
- Nástěnný držák
- Svorka K1 pro připojení k napájení 8 – 12 V AC/DC a tlačítka zvonku
- Připojka kabelu K1
- Svorka K2 pro připojení k napájení 230 V a tlačítka zvonku
- Připojka kabelu K2
- Stojánek

## Instalace

### Obecně

- Instalaci a montáž elektrického zařízení by měl provádět jen kvalifikovaný elektrikář!
- Při práci s elektrickou instalací se musí dodržovat platné národní předpisy.
- Pokud je zařízení napájeno ze síťového zdroje 230 V, musí být instalace zabezpečena jističem pro odpojení od proudu.
- Předtím než začnete pracovat na instalaci gongu, dávejte pozor, aby byl elektrický obvod odpojen od napájení a zajištěn proti nechtěnému zapojení.
- Musí se přijmout patřičná bezpečnostní opatření, aby porucha zařízení nezpůsobila poranění osob nebo další následné škody.
- Pokud se vysílač nainstaluje v souladu s pokyny, dosah modelu Echo M je ve volném prostoru bez překážek asi 500 metrů. Tento dosah však mohou výrazně zkracovat stěny, dveře, kovové prvky, atd. – viz níže uvedený obrázek.

### Překážky dosahu signálu

	<p>100% Volný prostor</p> <p>ca. 80% Dřevo, sklo</p> <p>ca. 60-70% Sádrokarton</p> <p>ca. 50-70% Kámen</p> <p>ca. 30-50% Betonové zdi</p> <p>ca. 20% Betonové stropy</p> <p>&lt;10% Kovové materiály</p> <p>Kombinované materiály</p> <p>Kombination / Combination / Combinaison / Combinazione:</p> <p>Stěna 1 = kámen = 50%</p> <p>Stěna 2 = sklo = 80%</p> <p>Celkový dosah = 50% x 80% = 40%</p>
--	--

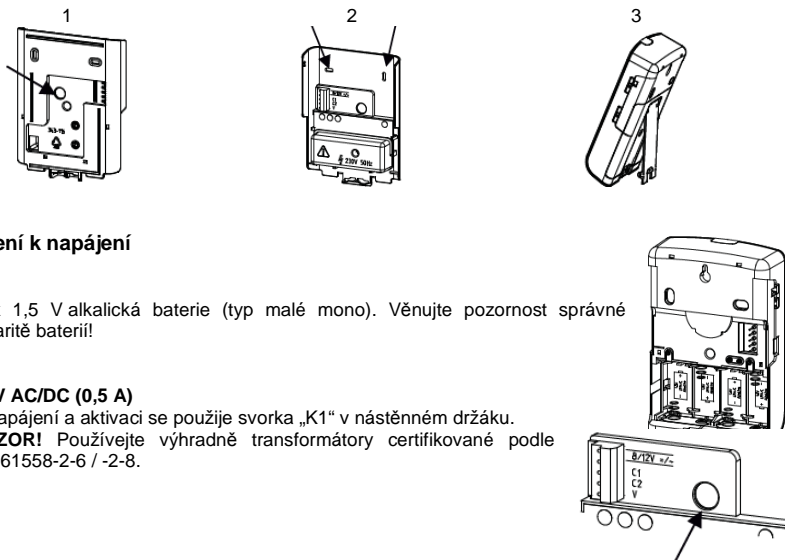
### Montáž a připojení

#### Nástěnný držák

Otvor na zadní straně můžete použít k prostření kabelu.

#### Montáž na stěnu

- Přes otvory na zadní straně přišroubujte držák na stěnu (1)
- Vzdálenost mezi otvory je 70 mm (2)
- Zachovejte minimální vzdálenost od stropu 25 mm.
- Gongy, které jsou napájené výlučně bateriemi a aktivují se bezdrátovým vysílačem, nemusí mít pevnou instalaci. V tomto případě můžete použít i stojánek (3).



#### Připojení k napájení

##### Baterie

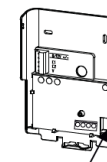
- 4 x 1,5 V alkalická baterie (typ malé mono). Věnujte pozornost správné polaritě baterií!

##### 8 – 12 V AC/DC (0,5 A)

- K napájení a aktivaci se použije svorka „K1“ v nástěnném držáku.
- **POZOR!** Používejte výhradně transformátory certifikované podle EN 61558-2-6 / -2-8.

##### 230 V AC (50 Hz)

- K napájení a aktivaci se použije svorka „K2“ v nástěnném držáku.
- Musí se odšroubovat a odstranit ochranný kryt.
- Použijte průchodku kabelu „K2“.
- Po připojení přišroubujte ochranný kryt zpět na místo.

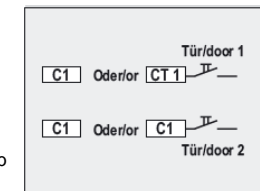


#### Připojení tlačítka zvonku (spouštěcího signálu)

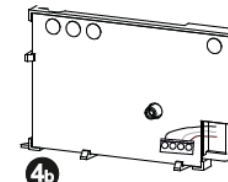
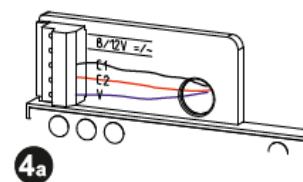
- Spouštěcí signál lze aktivovat bez ohledu na napájení následujícími typy připojení:
  - (1) Plovoucím kontaktem, jak ukazuje obrázek 4a a níže uvedené schéma obvodu A a C.
  - (2) Při napájení proudem 8 – 12 V=~/, jak ukazuje schéma B a D. V případě stejnosměrného napětí se musí „+“ připojit buď k C1, nebo k C2!
  - (3) Napájení proudem s napětím 230 V, jak ukazuje obrázek 4b a schéma obvodu G.

**Pozor!** Používejte jen tlačítka zvonku s napětím 230 V!

Po dokončení instalace se musíte ubezpečit, že jste nezapomněli znovu nainstalovat a přišroubovat ochranný kryt – viz obr. E až H.

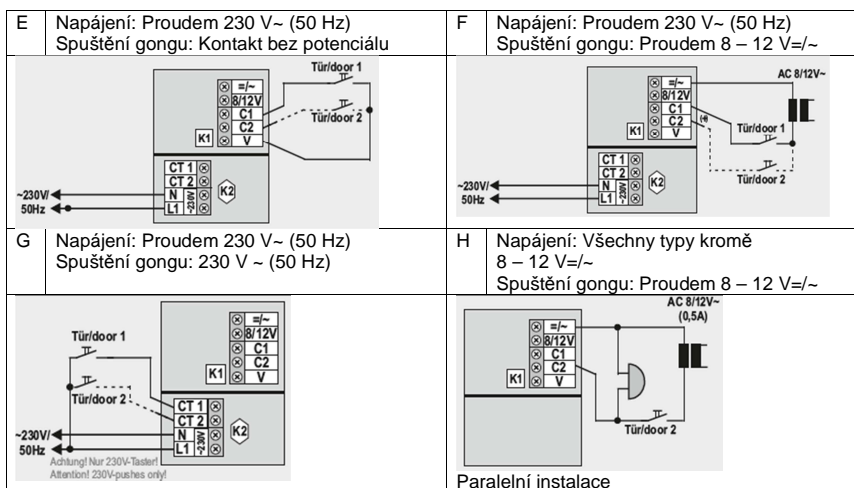


- U všech typů připojení jsou pro rozlišení zvonění k dispozici dva kanály („Channel“ C1 / C2 a „Channel CT1 / CT2“).



#### Připojení vodičů

A	Napájení: Baterie Spuštění gongu: Kontakt bez potenciálu	B	Napájení: Baterie Spuštění gongu: Proudem 8 – 12 V=~/
C	Napájení: Proudem 8 – 12 V=~/ Spuštění gongu: Kontakt bez potenciálu	D	Napájení: Proudem 8 – 12 V=~/ Spuštění gongu: Proudem 8 – 12 V=~/



## Obsluha

### Vyzváněcí melodie a signály

#### Obecně

- Gong má dva kanály, aby bylo možné zvonění rozlišit.
- Pokud používáte model „Echo M“, můžete použít dalších 20 kanálů pro rozlišení zvonění z vysílačů Mistral.
- Melodie zvonění můžete přenést na gong z mikro SD karty.
- Maximální doba trvání melodie může být až 90 sekund.
- Každému tlačítku zvonku (vysílači) můžete přidělit jinou vyzváněcí melodii.
- Gong je vybaven jasným blikajícím LED světlem, které slouží jako optická signalizace zvonění.
- Vyzváněcí melodii a optickou signalizaci můžete zapínat a vypínat nezávisle na sobě.

#### Nastavení hlasitosti

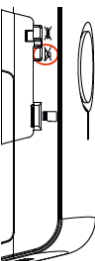
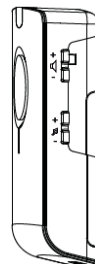
- Hlasitost akustické signalizace můžete nastavit stiskem tlačítka a .
- Hlasitost můžete zvyšovat, nebo snižovat buď opakovaným stiskem tlačítka, nebo jeho přidržením.
- Při změně hlasitosti se zruší funkce ztlumení zvuku.

#### Výběr melodie (Funkce MELODY)

- DŮLEŽITÉ!** Zvolená melodie se vždy nastaví na tom tlačítku, nebo vysílači, který se použil jako poslední.
- Stiskněte tlačítko zvonku, na kterém chcete změnit melodii.
- Stiskněte opakovaně tlačítko , nebo , dokud neuslyšíte požadovanou melodii.
- Pokud tlačítko , nebo stisknete déle, aktivuje se režim melodie, při kterém se melodie zvonění mění po každém stisku tlačítka zvonku (vysílače).

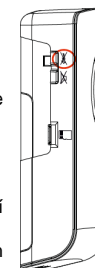
#### Tichý provoz (Funkce MELODY je vypnuta)

- Krátkým stiskem tlačítka pro vypnutí reproduktoru se zvuk gongu ztlumí. Dalším stiskem tlačítka ho znovu aktivujete.
- Aktivní funkce ztlumení zvuku je signalizována červenou LED kontrolkou, která bliká v pravidelných intervalech.



### Optická signalizace zvonění – blikající LED

- Optická signalizace se zapíná stiskem tlačítka .
- Dalším stiskem tlačítka optickou signalizaci vypnete.
- Pokud jste gong přepnuli do režimu tichého provozu, vypnutí optické signalizace je indikováno pravidelným blikáním zelené LED kontrolky,



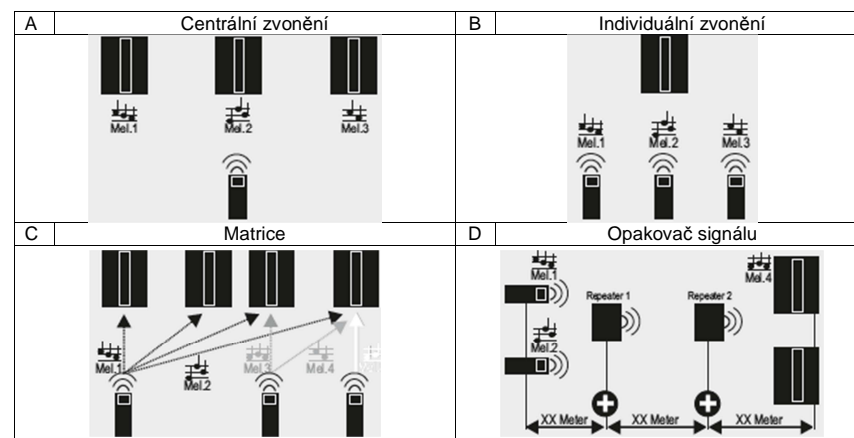
### VAROVÁNÍ

- Důležité:** Neďte se přímo do blikajícího světla LED nebo do světelného paprsku.
- Aby se zabránilo poškození zraku, umístěte zařízení tak, aby nebylo na úrovni očí a nikdo se nemohl koukat zblízka přímo do blikajícího světla.
- Nikdy nadržte optické nástroje (např. lupu apod.) před blikajícím světlem (jedná se o velmi jasné bílé světlo LED, které odpovídá třídě 1, IEC 60825-1).
- Za normálních okolností není však krátké, náhodné vystavení zraku světlu LED škodlivé.

## Provoz bezdrátového gongu ECHO M

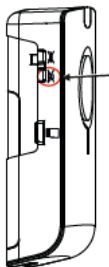
### Obecně

- Vysílač je už z výroby přednastavený na přiložený přijímač.
- Každý vysílač má jedinečný kód, aby se vyloučilo rušení z jiných vysílačů.
- S jedním přijímačem lze propojit až 20 vysílačů.
- Na druhé straně jeden vysílač můžete naladit na libovolný počet přijímačů.
- Níže uvedené obrázky ilustrují několik z mnoha možných kombinací. Například každý přijímač se může spouštět samostatně, nebo centrálně.
- Aby bylo možné rozlišit jednotlivé vysílače, může se každému z nich přidělit jiná vyzváněcí melodie.



## Připojení nových vysílačů – Funkce párování (LEARN)

- Doporúčujeme vysílače a přijímače párovat ještě předtím, než se připevní na stěnu.
- Stiskněte a asi 3 sekundy podržte tlačítko ztlumení zvuku, dokud se nerozsvítí zelená LED kontrolka.
- Stiskněte krátce tlačítko na vysílači.
- Přijímač přehraje pro potvrzení příjmu signálu melodii a LED kontrolka zhasne.
- V případě potřeby nastavte pro nový vysílač jinou melodii (viz výše).
- Pokud přijímač nedetekuje nový vysílač, LED kontrolka začne asi po 30 sekundách blikat a po dalších 10 sekundách se vypne.
- Opakujte proces párování.




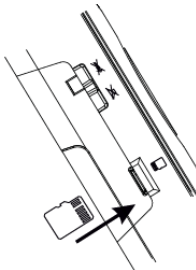
Stiskněte

## Zrušení propojení všech vysílačů – Funkce CANCEL

- Stiskněte a asi 7 sekund podržte tlačítko ztlumení zvuku, dokud se krátce nerozsvítí červená LED kontrolka, která signalizuje zrušení propojení.
- Vysílače nyní nejsou propojeny s přijímačem a můžou se naprogramovat nové vysílače.

## Načtení nových vyzváněcích melodii

- K vytvoření nového zvukového souboru použijte přiložený program „ECHO“ a zkopírujte vytvořený soubor do hlavního adresáře na mikro SD kartě.
- Mikro SD kartu vložte do zdičky, aby kontakty směřovaly dopředu a nahoru a zatlačte ji dovnitř, až zaklapne na místo (viz obrázek vpravo).
- Nyní stiskněte tlačítko  a podržte ho, dokud se nerozsvítí červená LED kontrolka.
- Uvolněte tlačítko a začne se programování, které je signalizováno střídavým blikáním červené a zelené LED kontrolky.
- **POZOR!!! V průběhu programování neodstraňujte paměťovou kartu a neodpojujte napájení, protože v opačném případě může dojít k poruše.**
- Programování můžete kdykoliv zopakovat.
- Pokud LED kontrolky přestanou blikat, můžete paměťovou kartu odstranit a použít ji např. v jiném zařízení. Pokud chcete, můžete kartu nechat gongu.
- Chcete-li paměťovou kartu vyjmout, zatlačte ji lehce směrem dovnitř, aby se uvolnila a trochu povyskočila. Poté ji můžete vyjmout.



## Výměna baterií

- Baterie se musí vyměnit, když se po vyzváněcí melodii ozvou 2 krátká pípnutí, nebo pokud vyzváněcí melodie nezní správně, když bliká červená a poté zelená LED kontrolka.
- Obvyklá životnost baterií je při běžném způsobu použití asi 2 roky.
- Požadovaný typ baterií: alkalické baterie 4 x 1,5 V, typ LR14/C.
- Při výměně vytáhněte gong z držáku, nebo odstraňte zadní panel.
- Po výměně baterií vraťte gong do držáku, resp. nasadte znovu zadní panel.
- Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí (viz níže).
- Používejte jen baterie stejného typu a se stejnou kapacitou.

## Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do bezdrátového gongu. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují veliké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit povrch a pouzdro výrobku.

## Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

**Šetřete životní prostředí!**

## Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

**Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!**

## Technické údaje

### Přenosový kmitočet

- 868,35 MHz

### Vyzváněcí melodie / signalizace

- Celková doba přehrávání melodie: 90 sekund
- Možnost rozlišovat různé melodie zvonění
- Max. hlasitost: V závislosti na typu zařízení 83, nebo 86 dB (A)
- Optická signalizace: V závislosti na typu zařízení LED třídy 1, P < 150 µW

### Rozměry

- Vysílač: 36 x 100 x 17 mm
- Přijímač: 175 x 120 x 45 mm

### Napájení

- Viz výše „Instalace“.

### Provozní teplota

- Vysílač: -15 °C až 50 °C
- Přijímač: 5 °C až 40 °C

### Ochrana

- Vysílač: IP54 (možnost použití venku a uvnitř místnosti)
- Přijímač: Lze používat pouze uvnitř místností.

## Záruka

Na bezdrátový gong Grothe Echo poskytujeme **záruku 24 měsíců**.

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, běžného opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

VAL/1/2018